

Made for
iPod iPhone iPad



ReSound GN

ReSound LiNX 3D™

Brugsanvisning

BTE (Behind-the-Ear) høreapparater

GN Making Life Sound Better

resound.com

Venstre høreapparat		Højre høreapparat	
Serienummer		Serienummer	
Modelnummer		Modelnummer	
Batteristørrelse	<input type="checkbox"/> 312 <input type="checkbox"/> 13		

Åben/ standard tilpasning:	<input type="checkbox"/> 5 mm	<input type="checkbox"/> Plus	<input type="checkbox"/> Small	<input type="checkbox"/> Øreprop
	<input type="checkbox"/> 7 mm		<input type="checkbox"/> Medium	
	<input type="checkbox"/> 10 mm		<input type="checkbox"/> Large	
	Åben kuppel		Power kuppel	

Program	Bip	Beskrivelse
1	♪	
2	♪♪	
3	♪♪♪	
4	♪♪♪♪	

BEMÆRK: Dit høresystem understøtter muligvis ikke fire lytteprogrammer. Spørg din høreapparatspecialist om yderligere oplysninger.

Bestemte funktioner, der understøttes af høreapparatet:

- Smart Start på side 14
- Phone Now på side 24
- Telespole på side 26
- Direkte audioindgang på side 29
- Batteridørlås på side 38
- Tinnitus-lydgenerator på side 32

Der er følgende typebetegnelser for høreapparatsmodeller i denne brugsanvisning:

BE60, FCC ID: X26BE60, IC: 6941C-BE60; **BE70**, FCC ID: X26BE70, IC: 6941C-BE70; **LO85**, FCC ID: X26LO85, IC: 6941C-LO85. Du kan få vist en liste over alle modeller af disse typer på side 11.

Denne enhed fungerer i frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz. Denne enhed omfatter en RF-sender, der fungerer inden for frekvensområdet 2,4 GHz-2,48 GHz.

1 Introduktion

Tillykke med dit nye høreapparat. Vores innovative lydteknologi og design i kombination med den tilpassede programmering af apparatet, som din høreapparatspecialist har valgt, gør din hørelse til en langt mere behagelig oplevelse.

Læs brugsanvisningen grundigt, så du kan få det fulde udbytte af dit høreapparat. Med korrekt pleje, vedligeholdelse og brug kan dit høreapparat hjælpe dig med at kommunikere bedre i mange år fremover.

Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du har nogle spørgsmål.

2 Anvendelse

Generelle luftledningshøreapparater er lydforstærkende enheder, der er beregnet til at kompensere for nedsat hørelse. Det grundlæggende princip bag høreapparater er at modtage, forstærke og overføre lyd til trommehinden hos en person med nedsat hørelse.

3 Vænne sig til forstærkning

Selvom det at købe et høreapparat er et stort skridt, er det kun et skridt i processen mod mere bekvem hørelse. Det at vænne sig til sine høreapparaters forstærkning tager tid og konstant brug.

Du vil få et bedre udbytte af dit ReSound høreapparat, hvis du følger disse råd:

- Gå med høreapparaterne regelmæssigt for at blive vant til at bruge dem.

- Det tager tid at vænne sig til høreapparater Det vil muligvis hjælpe, hvis du starter med at gå med høreapparaterne i korte tidsrum - selv helt ned til 15 minutter - og gradvist øger den tid, du har dem på. Det er på en måde ikke anderledes end at vænne sig til at gå med kontaktlinser. Tal med din høreapparatspecialist, som kan designe et program tilpasset til dig.
- Efterhånden som du vænner dig til dine høreapparater, kan du øge den tid du går med dem og gå med dem i flere forskellige lyd miljøer.


Det kan tage helt op til flere måneder for din hjerne at vænne sig til alle de "nye" lyde omkring dig. Ved at følge disse råd får din hjerne tid til at lære, hvordan den skal fortolke forstærkning, og det øger de fordele, du får ved at bruge ReSound høreapparater

4 Erklæring

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne og ICES-003 i IC-reglerne.

Betjeningen er underlagt følgende to betingelser:

1. Enheden må ikke fremkalde skadelig interferens.
2. Enheden skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens der kan fremkalde uønskede fejl.

 **BEMÆRK:** Udstyret er testet og efterkommer begrænsningerne for digitalt udstyr i klasse B i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne og ICES-003 i IC-reglerne. Disse begrænsninger er lavet for at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig forstyrrelse i beboelsesinstallationer. Dette apparat skaber, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og det kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningen, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Imidlertid er der ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en særskilt installation. Hvis udstyret forårsager skadelig interferens i radio- eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke for udstyret, kan du prøve at afhjælpe problemet på en eller flere af følgende måder:

- Genindstil eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end den, hvor modtageren er tilsluttet.
- Kontakt din forhandler eller en autoriseret radio/tv-tekniker.

Ændringer eller modifikationer kan annullere brugerens autoritet til at betjene udstyret.

Produkterne overholder følgende standarder::

- I EU: Udstyret opfylder de obligatoriske krav i henhold til bilag I til Rådets direktiv 93/42/EØF for medicinsk udstyr (MDD) og obligatoriske krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF (R&TTE).
- Overensstemmelseserklæringen findes på www.resound.com.
- I USA: FCC CFR 47 Part 15, subpart C.
- Andre gældende internationale krav i lande uden for EU og USA. Se venligst lokale regler for disse områder.
- I Canada: Disse høreapparater er certificeret under IC-reglerne.

- I overensstemmelse med Japanese Radio Law og Japanese Telecommunications Business Law. This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese telecommunications Business Law (電気通信事業法) This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid)

Patenter: US 7,593,537 US 8,00,849

Bag øret (BTE) høreapparater af type BE60 med FCC ID X26BE60, IC-nummer 6941C-BE60 og batteristørrelse **312** fås i følgende varianter:
LT967-DW, LT767-DW, LT567-DW

Bag øret (BTE) høreapparater af typen BE70 med FCC ID X26BE70, IC-nummer 6941C-BE70 og batteristørrelse **13** fås i følgende varianter:
LT977-DW, LT777-DW, LT577-DW

Bag øret (BTE) høreapparater type LO85 med FCC ID X26LO85, IC-nummer 6941C-LO85 og batteristørrelse **13** fås i følgende varianter:
LT988-DW, LT788-DW, LT588-DW

Identifikationsnummeret for BE60, BE70 og LO85-modellerne kan findes på placering "10", som angivet i illustrationerne på de næste sider.

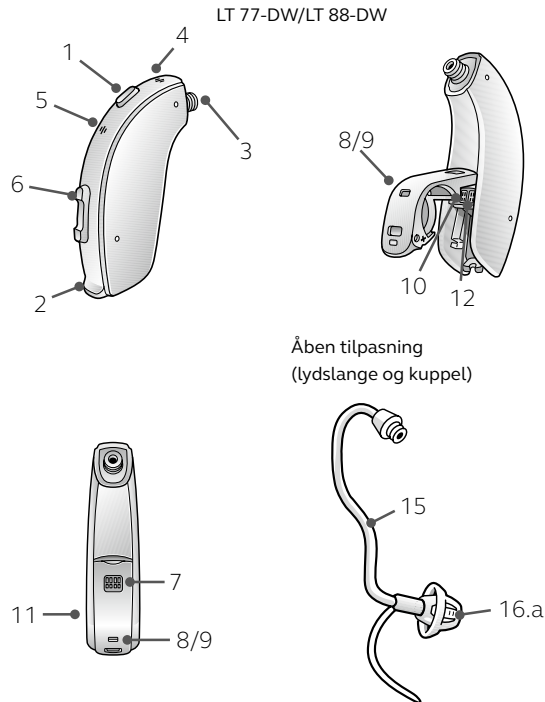
5 Indhold

1	Introduktion.....	4	8	Telefonbrug.....	22	9.4	De videnskabelige koncepter, der ligger til grund for apparatet.....	34	16.2	Generelle forholdsregler.....	48
2	Anvendelse.....	4	8.1	Brug af ReSound Smart høreapparater med iPhone®, iPad® og iPod touch® (ekstraudstyr) ..	22	9.5	Tekniske specifikationer	34	17	Advarsler ved brug af Phone Now.....	49
3	Vænne sig til forstærkning	4	8.2	Brug af ReSound høreapparater med smartphone-apps.....	22	9.5.1	Lydsignalknologi	34	17.1	Forholdsregler ved brug af Phone Now.....	49
4	Erklæring.....	5	8.3	Mobiltelefoner.....	23	9.5.2	Tilgængelige lyde	35	18	Vigtige punkter for FM	50
5	Indhold.....	8	8.4	Phone Now	24	9.6	Brug af en tinnitus lydgenerator (TSG) i henhold til ordinerings	36	19	TSG-advarsler (Tinnitus lydgenerator).....	51
6	Beskrivelser.....	10	8.4.1	Sådan anbringes Phone Now magneter korrekt.....	24	9.7	Vigtig meddelelse til potentielle brugere af lydgenerator	36	19.1	Forholdsregler i forbindelse med TSG	51
6.1	Dit høreapparat – LiNX 3D 67, 77 og 88.....	10	8.4.2	Brug af Phone Now.....	25	10	Batteridørlås til ReSound LiNX 3D (ekstraudstyr)	38	19.2	TSG-advarsel til høreapparatspecialister	51
6.2	Kende forskel på højre og venstre høreapparat	12	8.5	Telespole (ekstraudstyr)	26	11	Sådan påsættes lydtkupler.....	40	20	Batteriadværsler	53
7	Sådan kommer du i gang	14	8.5.1	Teleslyngesystemer	26	11.1	ReSound lydtkupler	40	21	Forventninger til høreapparatet.....	53
7.1	Tænd/sluk funktion.....	14	8.5.2	HAC-telefon	27	11.2	ReSound pluskupler	40	22	Advarsel til høreapparatforhandlere (kun USA)	54
7.1.1	Smart Start.....	14	8.6	Direkte lydindgang (ekstraudstyr)	28	12	Trådløst tilbehør	41	23	Vigtig meddelelse til potentielle høreapparatbrugere (kun i USA)	55
7.2	Isætning/udskiftning af batteriet.....	14	8.6.1	Tilslutning af DAI.....	29	13	ReSound Assist (ekstraudstyr).....	42	24	Børn med høretab (kun i USA).....	56
7.3	Indikator for lav batterispænding.....	16	8.6.2	Frakobling af audiosko.....	29	14	Vedligeholdelse og rengøring.....	43	25	Afsnit med tekniske specifikationer	57
7.3.1	Indikator for lav batterispænding kun når parret med trådløst tilbehør.....	16	8.7	Flytilstand (ekstraudstyr).....	31	14.1	Daglig vedligeholdelse.....	44	25.1	Mini BTE.....	57
7.4	Isætning/udtagning af høreapparatet	17	9	TSG-modul (Tinnitus lydgenerator).....	32	14.2	Rengøring af ørepropper	44	25.2	BTE.....	58
7.4.1	Indsættelse af øreproppen	17	9.1	Anvendelse af TSG-modulet.....	32	14.3	Rengøring af tynde slanger og kupler	45	25.3	Power BTE.....	59
7.4.2	Udtagning af øreproppen	18	9.2	Brugsanvisning til TSG-modulet.....	32	15	Generelle advarsler	46	26	Fejlfindingsvejledning	60
7.4.3	Indsætning af tynd lydslange med lydtkuppel... ..	19	9.2.1	Beskrivelse af enheden	32	16	Brug af ReSound høreapparater med ReSound apps til smartphones.....	48	27	Garanti og reparation	64
7.4.4	Udtagning af tynd lydslange med lydtkuppel....	19	9.2.2	Sådan fungerer lydgeneratoren.....	32	16.1	Anvendelse af ReSound apps til smartphones:	48	28	Temperaturtest, transport og opbevarings oplysninger.....	65
7.5	Betjening af høreapparatet.....	20	9.2.3	TSG volumenkontrol	33						
7.5.1	Volumenkontrol (ekstraudstyr)	20	9.3	Brug af TSG sammen med smartphone-apps ..	34						
7.5.2	Programvælger	21									

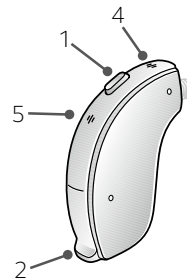
6 Beskrivelser

6.1 Dit høreapparat - LT 67/LT 77/LT 88

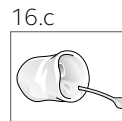
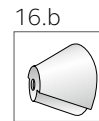
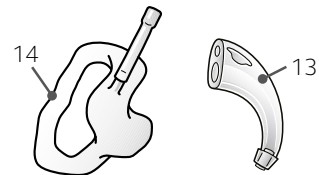
1. Trykknop
2. Batteridør og integreret tænd/sluk funktion
3. Lydudgang
4. Forreste mikrofonindgang
5. Bagerste mikrofonindgang
6. Volumenkontrol (ikke til model 67)
7. Direkte lydindgang (ikke til model 67)
8. Venstre/højre-indikator (Venstre = blå, Højre = rød)
9. Batterilås (ekstraudstyr)
10. Model (i batterikammer)
11. Producent
12. Serienummer (i batterikammer)
13. Hook
14. Prop og slange
15. Tynd lydslange
16. Kuppel/øreprop
 - a. Åben kuppel
 - b. Pluskuppel
 - c. Brugertilpasset prop



LT 67-DW

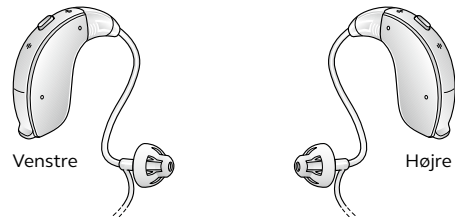


Traditionel tilpasning (prop og slange)



6.2 Kende forskel på højre og venstre høreapparat

Hvis du har to høreapparater, kan de være indstillet forskelligt. Ét til dit venstre øre, det andet til dit højre øre. Byt ikke om på dem. Vær opmærksom på dette når du rengør, opbevarer og indsætter apparaterne.



Du kan eventuelt bede din høreapparatspecialist om at farvemarkere dine høreapparater, så du kan kende forskel på højre og venstre. Venstre er blå og højre er rødt.

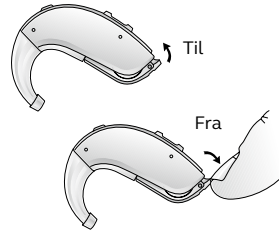
7 Sådan kommer du i gang

Når du har sat høreapparaterne i ørerne, kan du tænde for dem.

Høreapparatet starter altid i program 1 og med den forindstillede lydstyrke.

7.1 Tænd/sluk funktion

1. Luk batteridørene for at tænde høreapparatet i program 1 (et).
2. Åbn batteridøren for at slukke for høreapparatet. Brug en fingernegl til at åbne den.



7.1.1 Smart Start

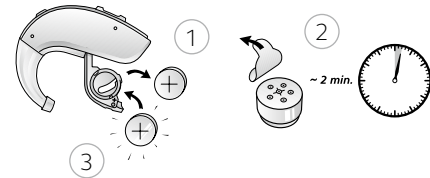
Smart Start forsinket den tid det tager, før høreapparatet tænder, efter at du har lukket batteridøren. Med Smart Start vil du høre et bip (JJJJ osv.) for hvert sekunds forsinkelse (5 eller 10 sekunders forsinkelse).

Hvis du ikke ønsker forsinket opstart i høreapparaterne, før du sætter dem i ørerne, skal du bede din høreapparatspecialist om at slå Smart Start fra.

7.2 Isætning/udskiftning af batteriet

1. Åbn batteridøren ved hjælp af din fingernegl. Fjern det brugte batteri, hvis der er et.
2. Klargør det nye batteri (du kan få flere oplysninger om den korrekte batteritype/-størrelse til dit høreapparat på side 2). Tag beskyttelsesfilmen af for at aktivere batteriet.
3. Vent 2 minutter før du sætter batteriet i høreapparatet.

4. Sæt det nye batteri ind, hvor "+" (flad) skal vende samme vej som "+" på batteridøren. Sørg altid for at sætte batteriet i døren og ikke direkte ind i høreapparatet.
5. Luk forsigtigt batteridøren.



1. Brug altid nye Zinc Air batterier med en udløbsdato, hvor der er mindst et år tilbage.
2. Når høreapparaterne ikke er i brug, skal du huske at slukke for dem for at undgå unødvendigt batteriforbrug.
3. Sluk for høreapparatet og åbn batteridøren helt om natten, så fugten kan fordampe, hvilket vil forlænge høreapparatets levetid.
4. Hvis høreapparatet oplever hyppige tab af forbindelse til ReSound trådløst tilbehør, skal du kontakte din høreapparatspecialist for at få en liste over lavimpedante batterier.



ADVARSEL: Batterier indeholder farlige stoffer og skal bortskaffes korrekt for din egen sikkerhed og miljøets skyld. Opbevar batterierne uden for dyrs, børns og personer med nedsatte mentale evners rækkevidde.

7.3 Indikator for lav batterispænding

Høreapparatet reducerer forstærkningen og afspiller en melodi, hvis batteriniveauet bliver for lavt. Denne melodi vil gentage sig hvert 15. minut, indtil høreapparatet automatisk slukker.

Hvis du ikke ønsker at modtage advarslen om lavt batteriniveau skal du bede din høreapparatspecialist om at slå den fra.



BEMÆRK: Hav altid ekstra batterier ved hånden.

7.3.1 Indikator for lav batterispænding kun under parring med trådløst udstyr

Batterierne aflades hurtigere, når du bruger trådløse funktioner såsom direkte streaming fra din iPhone eller streaming af lyd fra tv'et med vores tv-streamer. Når batterierne er afladede, understøttes visse stykker ReSound trådløst tilbehør ikke længere. Full funktionalitet vender tilbage, når du indsætter et nye batteri.

Tabellen nedenunder viser funktionsnedsættelsen efterhånden som batterierne aflades.

Batteriniveau	Signal	Høreapparat	fjernbetjening	Streaming
Fuldt opladet		✓	✓	✓
Low		✓	✓	x
Afladet (skift batteri)		✓	x	x

7.4 Isætning/udtagning af høreapparatet

For bekvemmelighedens skyld skal du altid slukke dit høreapparat, før du sætter det i eller tager det ud.

7.4.1 Indsættelse af øreproppen

1. Sluk for høreapparatet. Hold proppen mellem tommel- og pegefinger og placer spidsen i din øregang.
2. Skub øreproppen hele vejen ind i øret med en blid, vridende bevægelse.
3. Drej forsigtigt den øverste del af høreapparatet en smule frem og tilbage, så det kommer på plads bag hudfolden oven over øregangen.
4. Bevæg øreproppen op og ned og tryk forsigtigt på den for at placere den korrekt i øret. Det kan være lettere at sætte apparatet i, hvis du åbner og lukker munden.
5. Sørg for, at høreapparatet sidder godt fast bag øret.

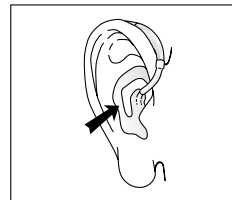
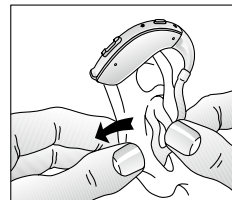
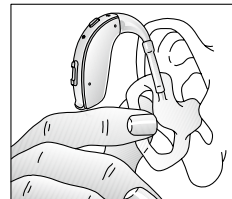
Det kan være, du finder en lettere metode ved at eksperimentere dig frem. Hvis høreapparatet sidder korrekt, sidder det til, men er alligevel bekvemt at have på.



BEMÆRK: Det kan være nyttigt at trække øret op og ud med din anden hånd under indføring.



FORSIGTIG: Du må ikke selv forsøge at ændre formen på høreapparatet, ørepropperne eller slangen.

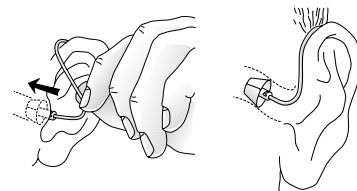


7.4.2 Udtagning af øreproppen

1. Tag høreapparatet af øret. Lad det hænge ved siden af øret et øjeblik.
2. Brug tommel- og pegefingern til forsigtigt at trække øreproppen (ikke apparatet eller slangen) løs fra øret.
3. Tag øreproppen helt af ved forsigtigt at dreje den.

7.4.3 Indsætning af tynd lydslange med lydskupel

1. Hæng høreapparatet hen over toppen af øret.
2. Tag fat i lydslangen der hvor den bukker, og sæt/skub forsigtigt lydskuplen ind i øret, Skub lydskuplen så langt ind i øregangen, at lydslangen flugter med siden af hovedet (se i et spejl).



BEMÆRK: For at undgå hyletoner er det vigtigt, at slangen og lydskuplen passer korrekt i øret. Se andre mulige årsager i fejlfindingsvejledningen.



FORSIGTIG: Du må ikke selv forsøge at ændre formen på høreapparatet, ørepropperne eller slangen.

7.4.4 Udtagning af tynd lydslange med lydskupel

1. Hold lydslangen med tommel- og pegefinger, og fjern slangen.
2. Ved brugertilpassede ørepropper med tynd lydslange tages fat i udtrækningsnoren, og øreproppen trækkes udad.

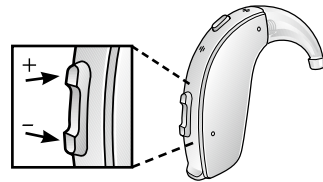
7.5 Betjening af høreapparatet

7.5.1 Volumenkontrol (ikke til LT67)

Dit høreapparat har automatisk volumenkontrol, som indstilles individuelt under tilpasningen.

Volumenkontrollen giver dig dog mulighed for at indstille høreapparatets lydstyrke, som du har lyst til.

1. Du kan skrue op for lyden ved at vippe volumenkontrollen opad,
2. Tryk lydstyrkeknappen ned for at skrue ned for lyden.



Når du ændrer lydstyrken, svarer høreapparatet med et bip. Når den øvre eller nedre grænse nås, svarer høreapparatet med et lavtonet bip.



BEMÆRK: Ikke tilgængelig til LT67.



BEMÆRK: Hvis du har to høreapparater, hvor den synkroniserede volumenkontrol er aktiveret, overføres en ændring i det ene apparat automatisk til det andet apparat. Når du ændrer lydstyrken på et af høreapparaterne, svarer det med et eller flere bip. Herefter følger et bip i det andet apparat.

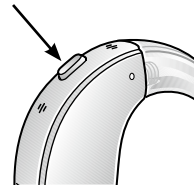


BEMÆRK: Din høreapparatspecialist kan slå volumenkontrol fra og udskifte volumenkontrollen med et dæksel uden funktioner.

7.5.2 Trykknop

Dit høreapparat har en trykknop, der giver dig mulighed for at vælge mellem op til fire forskellige lytteprogrammer. Listen på side 3 fortæller dig, hvilke programmer er blevet aktiveret.

1. Tryk på trykknappen for at skifte mellem programmerne.
2. Du hører derefter et eller flere bip. Antallet af bip angiver, hvilket program du har valgt (et bip=program et, to bip=program to osv.).
3. Når høreapparaterne slukkes og derefter tændes, vender de altid tilbage til standardindstillingen (program et og forindstillet lydstyrke).

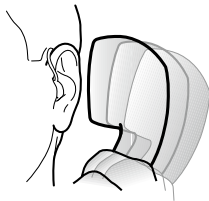


BEMÆRK: Hvis du har to høreapparater, hvor synkroniseret trykknop er aktiveret, overføres en programændring i det ene apparat automatisk til det andet apparat. Når du ændrer program i et af høreapparaterne, svarer det med et eller flere bip. Det andet apparat afspiller det samme antal bip til bekræftelse.

8 Telefonbrug

Dit høreapparat gør det muligt at bruge telefonen, som du normalt plejer. Det kan kræve lidt øvelse at finde den bedst mulige position at holde telefonrøret i. Det kan være, at et eller flere af de følgende råd kan være nyttige.

1. Hold telefonen op til øret.
2. Hold telefonen mod den øverste del af øret (tættere på mikrofonerne).
3. Hvis der opstår hyletoner, kan det kræve at telefonen et kort øjeblik holdes i den samme position, før høreapparatet tilpasser og reducerer tilbagekoblingen.
4. Hyletonerne kan muligvis også mindskes ved at holde telefonen lidt væk fra øret.



BEMÆRK:Din høreapparatspecialist kan, afhængigt af dine individuelle behov, aktivere et program til telefonbrug.

8.1 Brug af ReSound Smart høreapparater med iPhone®, iPad® og iPod touch® (ekstraudstyr)

ReSound LiNX 3D er Made for iPhone® og muliggør direkte kommunikation og betjening med en iPhone®, iPad® eller iPod touch®.



BEMÆRK:Du kan få hjælp til at oprette parring og benytte disse produkter sammen med dit ReSound LiNX 3D apparat ved at kontakte din høreapparatspecialist eller besøge vores support-websted på resound.com/support.

8.2 Brug af ReSound høreapparater med smartphone-apps

Brug sammen med smartphone-apps:

- Underretninger om app-opdateringer bør ikke være slået fra, og det anbefales, at brugeren installerer alle opdateringer for at sikre, at appen fungerer korrekt og holdes ajour.
- Appen må kun anvendes sammen med de ReSound apparater, som den er tiltænkt, og ReSound påtager sig intet ansvar, hvis appen bruges sammen med andre apparater.
- Hvis du gerne vil have en trykt version af brugsanvisningen til en smartphone-app, kan du kontakte kundesupport via vores websted www.resound.com/support.

8.3 Mobiltelefoner

Dit høreapparat er i overensstemmelse med de strengeste internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet. Det er dog ikke alle mobiltelefoner, der er kompatible med høreapparater (HAC). Enhver grad af forstyrrelser kan skyldes den enkelte mobiltelefon eller udbyderen af trådløs telefoni.



BEMÆRK:Hvis du har svært ved at opnå et godt resultat, mens du bruger din mobiltelefon, kan din høreapparatspecialist give dig gode råd om trådløst tilbehør, der kan forbedre dine muligheder for at benytte mobiltelefonen.

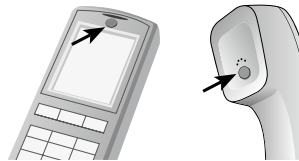
8.4 Phone Now

Phone Now funktionen skifter automatisk det aktuelle lytteprogram til telefonprogrammet, når et telefonrør med en påsat magnet holdes op til øret. Når du fjerner telefonrøret fra øret, vender høreapparatet automatisk tilbage til det forrige lytteprogram.

8.4.1 Sådan anbringes Phone Now magneter korrekt

Placer PhoneNow magneten på telefonrøret for at muliggøre brug af PhoneNow funktionen. Sådan placeres Phone Now magneten korrekt:

1. Rengør telefonrøret grundigt.
2. Hold telefonen lodret i samme position, som når du foretager et opkald.
3. Placer magneterne lige under modtageren på telefonrøret. Undgå at tildække mikrofonåbningerne. Det kan være nødvendigt at flytte magneten til en anden position for at øge brugervenligheden og bekvemmeligheden, når du taler i telefon.



- i** **BEMÆRK:**Hvis du ikke er tilfreds med styrken af Phone Now, kan du prøve at placere Phone Now magneten et andet sted eller bruge flere Phone Now magneter.
BEMÆRK:Anvend et anbefalet rengøringsmiddel til rengøring af telefonen eller mobiltelefonen, før magneten sættes på.

8.4.2 Brug af Phone Now

1. Brug din telefon på normal vis.
2. En kort melodi angiver, at Phone Now automatisk har skiftet over til telefonprogrammet.


- i** **BEMÆRK:**I starten kan det være nødvendigt at flytte røret lidt for at finde den bedste position for pålidelig Phone Now aktivering.

Hvis du har to høreapparater, hvor Comfort Phone funktionalitet er aktiveret, vil lyden på høreapparatet modsat telefonen automatisk blive skruet lidt ned.

8.5 Telespole (ekstraudstyr)

Dit høreapparat kan være udstyret med en telespole. Telespoleprogrammet kan hjælpe med at forbedre taleforståelse med høreapparatkompatible telefoner og i teatre, biografer, kirker, osv., som har en teleslynge opsat.

Telespolen kan ikke fungere uden en teleslynge (alias et induktionsloop) eller en høreapparatkompatibel (HAC) telefon. Når du tænder for telespoleprogrammet, opfanger dine høreapparater signaler fra teleslyngen eller HAC-telefonen.

 **BEMÆRK:**Hvis du har problemer med at høre med telespolen, skal du bede din høreapparatspecialist om at indstille programmet.

BEMÆRK:Hvis der ikke er nogen lyd fra høreapparatet i et teleslyngesystem, og et telespoleprogram er aktiveret, er teleslyngesystemet muligvis ikke tændt, eller også fungerer det ikke korrekt.

BEMÆRK: Din høreapparatspecialist vil med glæde give dig yderligere oplysninger om et teleslyngesystem hjemme hos dig selv. Kontakt din hørespecialist for yderligere oplysninger.

8.5.1 Teleslyngesystemer

Gør følgende for at bruge teleslyngesystemer:


1. Skift høreapparatet til telespoleprogrammet.
2. Find et godt sted. Modtagelse er ikke tydelig alle steder; det afhænger af induktionsslyngen. Se efter skilte eller find et andet sted at sidde.
3. Hvis det er nødvendigt, kan du skrue op eller ned for lyden.
4. Skift til et mikrofonprogram når du forlader stedet.

8.5.2 HAC-telefon

Telespolen opfanger HAC-telefonens teleslyngesignal og omdanner det til lyd.

Følg disse trin for at bruge en HAC-telefon:

1. Skift høreapparatet til telespoleprogrammet.
2. Tag telefonen og foretag en opringning eller svar på én.
3. Hold telefonen bag øret - tæt på høreapparatet - så den hælder en lille smule udad.
4. Lyt efter klartonen og flyt telefonen lidt for at finde den stilling, der giver den bedste modtagelse.
5. Hvis det er nødvendigt, kan du skrue op eller ned for lyden.
6. Skift til et mikrofonprogram når du lægger på.

 **BEMÆRK:** Hvis lyden er for dårlig i telespoleprogrammet, kan du prøve at bruge et af mikrofonprogrammerne. For at undgå hyletoner skal du undlade at holde røret for tæt mod øret,

8.6 Direkte lydindgang (ekstraudstyr)

Dit høreapparat er udstyret med en direkte audioindgang, Direkte audioindgang gør det muligt at tilslutte f.eks. fjernsyn, radio eller fjernstyret mikrofon til dit høreapparat. Dette vil ofte forbedre lyd kvaliteten.



Direkte lyd

Lyd kilden sender til dit høreapparat via et kabel, og enhed som klipses fast.

Høreapparaterne registrerer automatisk kilden til den direkte audioindgang (DAI). DAI understøtter også systemer med trådløs brug.

Din høreapparatspecialist kan justere dine høreapparater, for at tilpasse blandingen mellem digital audioindgang og mikrofonerne på dine høreapparater. Du kan fx vælge at sænke lydstyrken for omgivende lyde og forstærke lydene fra senderen.

Dette tilbehør sluttes til bunden af høreapparater. Når det er klikket på plads, lukker høreapparaterne automatisk mikrofonerne og skifter til DAI.



BEMÆRK: DAI er ikke tilgængelig til LT67.

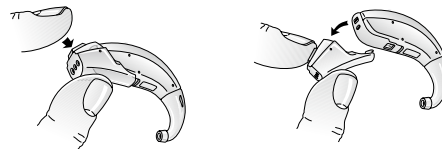
8.6.1 Tilslutning af DAI

1. Justér spidsen af DAI click-on-adapteren med rillen lige over batteridøren og under modelnummeret.
2. Flyt DAI click-on-adapteren i retning af batteridøren, når den er på plads.
3. Klik forsigtigt DAI click-on-adapteren fast på høreapparatet.



8.6.2 Frakobling af audiosko

1. Tryk på knappen på forsiden af DAI click-on-adapteren og hold den inde.
2. Tag forsigtigt DAI click-on-adapteren af høreapparatet.



8.7 Flytilstand (ekstraudstyr)



ADVARSEL:Når du går ombord på et fly eller går ind i et område, hvor RF-sendere ikke er tilladt, skal den trådløse funktionalitet deaktiveres.

Dit ReSound LiNX 3D høreapparat giver dig mulighed for at styre det via din smartphone eller ReSound fjernbetjening. Du vil dog i nogle områder blive bedt om at slå trådløs kommunikation fra.

Følg disse trin for at slå trådløs tilstand fra:

1. Du skal åbne og lukke (åbn-luk, åbn-luk, åbn-luk) batteridøren tre gangen inden for 10 sekunder på hvert høreapparat.
2. Dobbelt bip i ti sekunder (🎵🎵🎵 osv.) fortæller dig, at dine høreapparater er i flytilstand.

Følg disse trin for at slå trådløs tilstand til:

1. Åbn og luk batteridøren én gang på hvert høreapparat.
2. Høreapparaterne er i trådløs tilstand efter 10 sekunder.



BEMÆRK: Begge høreapparater skal stilles i flytilstand - også selvom synkronisering er aktiveret.
BEMÆRK: Det er vigtigt at vente yderligere 15 sekunder efter at den trådløse funktion genoptages, før batteridøren åbnes eller lukkes igen - uanset årsagen. Hvis batteridøren åbnes og lukkes i løbet af dette 15-sekunders vindue, genoptages flytilstand.

9 TSG-modul (Tinnitus lydgenerator)

9.1 Anvendelse af TSG-modulet

Dine ReSound høreapparater indeholder Tinnitus lydgenerator funktionen, som er et softwareværktøj, der genererer lyde, som bruges i tinnitusbehandlingsprogrammer til at mildne tinnituslidelsen.

Lydgeneratoren genererer lyde, der justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge eller høreapparatspecialist har foreskrevet. Du vil nogle gange høre en terapeutisk lyd, der minder om konstant eller varierende fløjten, afhængigt af det valgte høreapparatsprogram og dine omgivelser.

9.2 Brugsanvisning til TSG-modulet

9.2.1 Beskrivelse af enheden

Tinnitus Sound Generator (TSG) modulet er et softwareværktøj, der genererer lyde, som bruges i tinnitusbehandlingsprogrammer til at mildne tinnituslidelsen.

9.2.2 Sådan fungerer lydgeneratoren

TSG-modulet er en frekvens- og amplitudeformet hvid støjgenerator. Støjsignalniveauet og frekvenskarakteristikaene kan justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge eller høreapparatspecialist har foreskrevet.

Din læge eller høreapparatspecialist kan modulere den genererede støj, så den bliver mere behagelig. Den hvide støj kan f.eks. lyde, som skvulpene bølger mod en kyst.

Modulationsniveauet og hastigheden kan også konfigureres efter dine ønsker og behov. Der findes en yderligere funktion som kan aktiveres af din høreapparatspecialist, som tillader dig at vælge på forhånd definerede lyde, der efterligner naturlige lyde, såsom bølger der brydes eller strømmende vand.

Hvis du har to trådløse høreapparater, som understøtter øre-til-øre synkronisering, kan denne funktion aktiveres af din høreapparatspecialist. Det vil få tinnitus lydgeneratoren til at synkronisere lyden i begge høreapparater.

Hvis dine tinnitusproblemer kun forstyrrer dig i stille omgivelser, kan din læge eller høreapparatspecialist indstille TSG-modulet, så det kun er hørbart i sådanne omgivelser. Det overordnede lydniveau kan justeres via en volumenkontrol, der fås som tilbehør. Din læge eller høreapparatspecialist vil sammen med dig vurdere, om du har brug for en volumenkontrol.

For høreapparater hvor øre-til-øre synkronisering er aktiveret, kan din høreapparatspecialist også aktivere synkroniseret omgivelsovervågning, så TSG-støjniveauet automatisk justeres samtidig i begge høreapparater afhængigt af baggrundsstøjniveauet. Hvis høreapparatet har lydstyrkeregulering, så kan baggrundsstøjniveauet registreret af høreapparatet og lydstyrkereguleringen bruges samtidig til at justere det genererede støjniveau i begge høreapparater.

9.2.3 TSG volumenkontrol

Lydgeneratoren er angivet til et bestemt lydniveau af høreapparatspecialisten. Når du tænder lydgeneratoren, er lydstyrkereguleringen angivet til det optimale niveau. Derfor er det muligvis ikke nødvendigt at kontrollere lydstyrken manuelt. Der er dog mulighed for at justere lydstyrken eller mængden af stimuli efter brugerens ønsker.

9.3 Brug af TSG sammen med smartphone-apps

Styringen af tinnitus lydgeneratoren via høreapparatets trykknapper kan forbedres yderligere med trådløs styring fra en TSG styreapp på en smartphone eller mobilenhed. Denne funktion er tilgængelig i høreapparater som understøtter den, når en høreapparatspecialist har aktiveret TSG-funktionen under tilpasning af høreapparatet.

For at kunne bruge smartphone-apps skal høreapparatet være forbundet med smartphonen eller den mobile enhed.

9.4 De videnskabelige koncepter, der ligger til grund for apparatet

Lydgeneratoren beriger lydbilledet med en neutral lyd, der nemt kan ignoreres, med det formål at omkredse tinnituslyden. Lydberigelse er en vigtig komponent i de fleste behandlingstilgange til tinnitus som f.eks. TRT (Tinnitus Retraining Therapy). Denne form for terapi skal være hørbar for at kunne lindre tinnituslidelsen. Det ideelle niveau for TSG-modulet bør derfor indstilles, så det blandes med tinnitussen, således at du både kan høre din tinnitus samt den anvendte lyd.

I de fleste tilfælde kan lydgeneratoren også indstilles, således at den maskerer tinnituslyden og på den måde lindre ved at introducere en mere behagelig og kontrollerbar lydkilde.

9.5 Tekniske specifikationer

9.5.1 Lydsignalteknologi

Digital

9.5.2 Tilgængelige lyde

Signaler af hvid støj kan formes ud fra følgende konfigurationer:

Signalet med hvid støj kan moduleres i amplitude med en dæmpning på op til 14 dB.

Højpasfilter:	Lavpasfilter:
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

9.6 Brug af en tinnitus lydgenerator (TSG) i henhold til ordinerings

Lydgeneratoren må bruges efter anvisning fra din læge eller høreapparatspecialist. Den maksimale daglige brug – for at undgå permanente høreskader – afhænger af niveauet af den genererede støj.

Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som f.eks. svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitus, skal du stoppe med at bruge den og søge lægehjælp.

Målgruppen er primært voksne personer over 18 år. Produktet kan også bruges af børn i alderen 5 år og opefter. Børn og brugere med fysiske eller psykiske handicap skal oplæres af en læge, høreapparatspecialist eller en værge for at lære at isætte og fjerne høreapparatet med TSG-modulet.

9.7 Vigtig meddelelse til potentielle brugere af lydgenerator

En tinnituslydgenerator er en elektronisk enhed beregnet til at generere støj af en tilstrækkelig intensitet og båndbredde til at undertrykke intern støj. Den bruges også som en hjælp til at høre ekstern støj og tale.

God sundhedspraksis kræver, at en person med tinnitus gennemgår en undersøgelse af en ørelæge, inden lydgeneratoren benyttes. Ørelæger, der er specialiseret i øresygdomme, kaldes øre-næse-halslæger.

Formålet med en medicinsk evaluering er at sikre, at alle medicinske tilstande, der kan behandles, og som kan påvirke tinnitussen, bliver identificeret og behandlet, inden lydgeneratoren tages i brug.

Lydgeneratoren er et værktøj til at generere lyde, der bruges sammen med korrekt rådgivning og/eller i et tinnitusbehandlingsforløb til at lindre lidelsen hos patienter med tinnitus.

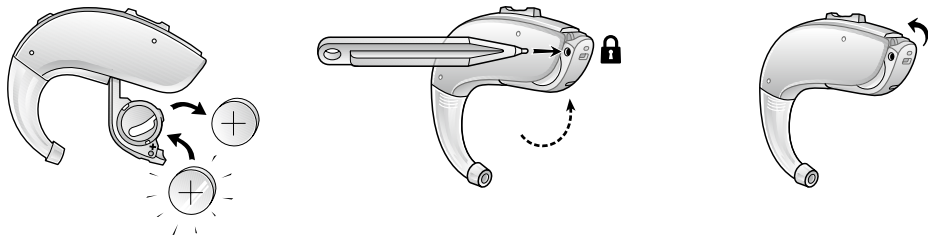
10 Batteridørlås til ReSound LiNX 3D (ekstraudstyr)

Dit høreapparat kan være udstyret med en lås på batteridøren. Låsen vil forhindre, at børn og mentalt handicappede personer åbner batteridøren, og vil således minimere risikoen for at de ved et uheld kommer til at sluge batteriet.

Når du har låst batteridøren, kan du tænde og slukke for høreapparatet. Du skal låse batteridøren op for at udskifte batteriet.

Sådan låses batteridøren på ReSound LiNX 3D:

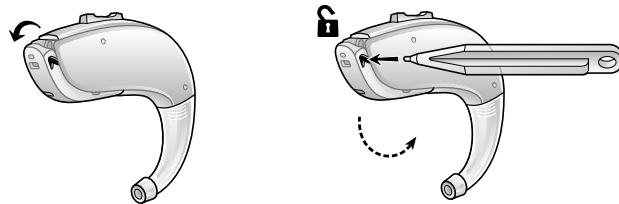
1. Åbn batteridøren til off-positionen.
2. Når batteridøren er i off-position, kan du skubbe batterilåsskyderen til højre ved at trykke på den fra venstre side af batteridøren.



BEMÆRK: Ikke tilgængelig til LT67.

Sådan låses batteridøren på ReSound LiNX 3D op:

1. Når batteridøren er i off-position, skal du skubbe batterilåsskyderen til venstre ved at trykke på den fra højre side af batteridøren.



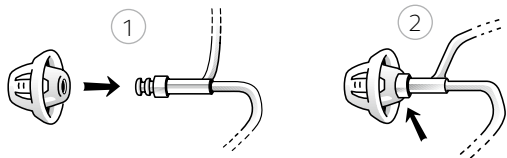
11 Sådan påsættes lydakupler

Vi anbefaler, at du får din høreapparatspecialist til at vise dig, hvordan man skifter lydakupler, da en forkert placering af lydakuplen kan resultere i, at lydakuplen bliver siddende i øret, når høreapparatet tages ud.

11.1 ReSound lydakupler

Følg disse trin for at montere lydakuplerne:

1. Tryk den nye kuppel ned over den rillede flange på lydslangen.
2. Check, at den nye kuppel sidder godt fast.



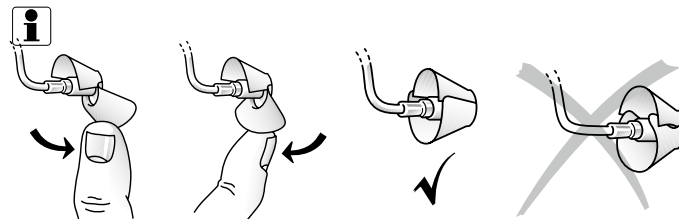
11.2 ReSound pluskupler

Pluskupler monteres på samme måde som almindelige kupler, men kræver at du udfører nogle ekstra trin. Pluskupler består af to "kronblade".

Følg disse trin for at montere lydakuplerne:

1. At skubbe det største blad væk fra selve kuplen med en fingerspids, Dette bøjer kronbladet fremad.
2. Tryk den nye pluskuppel ned over flangen.

3. Skub derefter det største blad tilbage, hvorefter det falder på plads nedover det mindste blad.



BEMÆRK: Det er vigtigt at bemærke, at det største kronblad er det yderste kronblad.

4. Check, at den nye kuppel sidder godt fast.

12 Trådløst tilbehør


Med ReSound trådløst tilbehør kan du streame lyd fra dit fjernsyn eller din musikafspiller direkte til dine ReSound høreapparater. Du kan også styre dine høreapparater, uden det er nødvendigt at have en ekstra enhed rundt om halsen.

Kontakt din hørespecialist for yderligere oplysninger om udvalget af ReSound trådløst tilbehør.

13 ReSound Assist (ekstraudstyr)

Hvis du tilmelder dig brug af ReSound Assist-tjenesten, der kan fås til dine høreapparater, kan du tillade at dine høreapparater fjerntilpasses, uden at det nødvendigt at rejse fra hvor du befinder dig i øjeblikket. Det giver dig uovertruffen frihed og fleksibilitet.

1. Bed om hjælp til at fjerntilpasse dine høreapparater, så de passer bedre til dig.
Bed din høreapparatspecialist om hjælp eller bed om justering af programmer og få installeret ændringerne, når det passer dig - uanset hvor du er.
2. Hold dine høreapparater opdateret med den nyeste software for at sikre den bedst mulige ydeevne.
Opdatering af høreapparatets software kan installeres, når det passer dig.

 **BEMÆRK:** Dine høreapparater vil lukke ned under installations- og opdateringsprocessen. For at sikre optimal ydeevne skal du sørge for, at høreapparaterne er forbundet til ReSound Smart 3D™ appen og placeret tæt på din iPhone eller Android smartphone, før du udfører ændringerne.

Din høreapparatspecialist vil med glæde give dig yderligere oplysninger om ReSound Assist, og hvordan det fungerer med the ReSound Smart 3D appen.

14 Vedligeholdelse og rengøring

Følg instruktionerne nedenunder for at få den bedste oplevelse og forlænge dit høreapparats levetid:

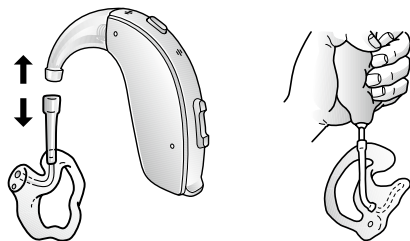
1. Hold høreapparatet rent og tørt. Tør høreapparatets yderside med en blød klud eller serviet for at fjerne fugt og snavs. Brug ikke vand eller opløsningsmidler, da de kan beskadige høreapparatet.
2. Læg aldrig høreapparatet i vand eller andre væsker, da det kan skade kredsløbet i apparatet permanent.
3. Undgå hårdhændet behandling af høreapparatet eller at tabe det på hårde overflader eller gulve.
4. Høreapparatet må ikke udsættes for eller placeres i nærheden af direkte varme eller sollys, såsom i en varm parkeret bil, da overdreven varme kan forårsage beskadigelser eller deformere apparatet.
5. Tag altid dit høreapparat ud, når du er i bad, svømmer, i kraftigt regnvejr eller i fugtige omgivelser som f.eks. i et dampbad eller en sauna.
6. Hvis dit høreapparat bliver vådt, eller hvis det har været udsat for høj fugtighed, skal du lade det tørre natten over med batteriet taget ud og batteridøren åben. Det er også en god ide at komme høreapparatet i en lukket beholder med en fugtfjerner (dessikator) natten over. Brug ikke høreapparatet før det er helt tørt. Kontakt din høreapparatspecialist eller vores kundeservice angående hvilken fugtfjerner, der passer til dit høreapparat.
7. Fjern høreapparatet når du påfører kosmetik, parfume, aftershave, hårspray og solcreme, De kan trænge ind i høreapparatet og beskadige det.

14.1 Daglig vedligeholdelse

Det er vigtigt at holde høreapparatet rent og tørt. Rengør høreapparatet dagligt vha. en blød klud eller serviet. Det anbefales, at du benytter en fugtjern for at undgå beskadigelser som følge af fugtighed eller overdreven transpiration.

14.2 Rengøring af ørepropper

1. Tag proppen og den tilsluttede slange af høreapparatet før rengøring.
2. Rengør øreproppen med en mild sæbe, og skyl med lunkent vand.
3. Efter rengøring tørres øreproppen grundigt, og eventuelt tilbageværende vand og urenheder fjernes fra slangen med en luftpumpe og et stykke ståltråd.




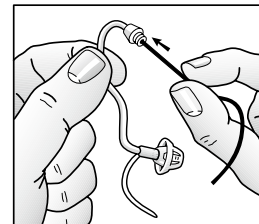
Træk øreproppen og enheden fra hinanden.

 **BEMÆRK:** Ørepropslanger kan blive stive, sprøde, eller misfarvede med tiden. Kontakt din høreapparatspecialist for udskiftning af slanger.

14.3 Rengøring af lydslanger og kupler

1. Fjern lydslangen og kuplen fra høreapparatet ved at dreje lydslangen mod uret.
2. Tør de tynde slanger og kuplerne med en fugtig klud.
3. For at rense den tynde slange for fugt og urenheder, skubbes den sorte rengøringsstang gennem den tynde slange, startende fra den modsatte ende af kuplen.

 **BEMÆRK:** Vi anbefaler, at du udskifter den tynde lydslange og lyd-kuplen hver tredje måned. Hvis delene bliver stive eller mørke, skal de skiftes tidligere.



15 Generelle advarsler

1. Kontakt din hørespecialist, hvis du opdager et fremmedlegeme i din øregang, hvis du oplever hudirritation, eller hvis der akkumuleres for meget ørevoks, når du bruger høreapparatet.
2. Forskellige typer stråler, f.eks. fra NMR-, MRI- eller CT-scannere, kan beskadige høreapparatet. Det anbefales, at du ikke benytter høreapparatet under disse eller lignende procedurer. Andre typer stråling, f.eks. tyverialarmer, overvågningsystemer, radioudstyr, mobiletelefoner, indeholder mindre energi og beskadiger ikke høreapparatet. De kan dog midlertidigt påvirke lyd kvaliteten eller forårsage uønskede lyde i høreapparatet.
3. Høreapparatet må ikke benyttes i miner, olieletter eller andre områder med eksplosionsfare, med mindre disse områder er certificeret som områder, der er egnet til brug af høreapparater.
4. Andre personer må ikke benytte dit høreapparat. Dette kan forårsage skade på høreapparatet eller på den pågældende persons hørelse.
5. Børn eller personer med nedsatte mentale evner, der benytter høreapparat, skal altid overvåges for at garantere deres sikkerhed. Høreapparatet indeholder små dele, som børn kan sluge. Husk ikke at efterlade børn sammen med høreapparatet uden opsyn.
6. Høreapparatet må kun benyttes som foreskrevet af din hørespecialist. Forkert brug kan resultere i pludseligt og permanent høretab.
7. Advarsel til hørespecialister: Du skal være særlig forsigtig, når du vælger og tilpasser høreapparater med et maksimalt lydtryk, der overstiger 132dB SPL med en okkluderet IEC 60711:1981-øre-simulator. Der kan være risiko for forringelse af den resterende hørelse.
8. Husk at deaktivere den trådløse funktionalitet, når du går ombord i et fly. Deaktiver den trådløse funktionalitet ved at bruge flytilstanden i områder, hvor udsendelse af radiofrekvens er forbudt.
9. Hvis høreapparatet er i stykker, MÅ DET IKKE BENYTTES.

10. Eksterne enheder forbundet til den elektriske indgang skal være sikre i henhold til kravene i IEC 60601-1, IEC 60065 eller IEC 60950-1, hvor det er relevant (fast forbindelse, f.eks. HI_PRO eller SpeedLink).



1. Trådløse ReSound enheder omfatter en RF-sender, der fungerer inden for frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz.
2. Hvis du vil benytte trådløs funktionalitet, skal du kun bruge ReSound trådløst tilbehør. Du kan få flere oplysninger om f.eks. parring i brugsanvisningen til det relevante ReSound trådløse tilbehør.

16 Brug af ReSound høreapparater med ReSound apps til smartphones

16.1 Anvendelse af ReSound apps til smartphones:

ReSound smartphone-apps er beregnet til at blive brugt med ReSound trådløse høreapparater. ReSound smartphone-apps sender og modtager signaler fra ReSound trådløse høreapparater via smartphones, som der er blevet udviklet apps til.

16.2 Generelle forholdsregler

1. Når den trådløse funktion er aktiveret, bruger apparatet digitalt kodede transmissioner med lav effekt til at kommunikere med andre trådløse enheder. Elektroniske apparater i umiddelbar nærhed kan blive påvirket, selvom det er usandsynligt. Hvis dette sker, skal du fjerne høreapparatet fra det påvirkede elektroniske apparat.
2. Når du bruger trådløs funktionalitet, og apparatet påvirkes af elektromagnetisk interferens, skal du flytte det væk fra kilden.
3. Brug kun originalt ReSound tilbehør, f.eks. slanger og kupler.
4. ReSounds høreapparater må kun tilsluttes ReSound trådløst tilbehør, der er beregnet og kvalificeret til brug sammen med ReSound høreapparater.

17 Advarsler ved brug af Phone Now

1. Magneterne skal opbevares utilgængeligt for børn, dyr og personer med nedsatte mentale evner. Hvis en magnet sluges, skal du kontakte din læge.
2. Magneten kan påvirke visse medicinske enheder eller elektroniske systemer. Producenter af magnetisk følsomme enheder (fx pacemakere) skal angive de nødvendige sikkerhedsforholdsregler, du skal træffe, når du anvender dit høreapparat og magnet i nærheden af den pågældende medicinske enhed eller det elektroniske system. Hvis producenten ikke har udstedt en erklæring, anbefaler vi, at magneten eller et telefonrør, der er udstyret med en magnet, holdes mindst 30 cm fra magnetfølsomme enheder (fx pacemakere).

17.1 Forholdsregler ved brug af Phone Now

1. Høj forvrængning under et opkald kan betyde, at magneten ikke er placeret korrekt i forhold til modtageren på telefonrøret. Flyt magneten til et andet sted på telefonrøret for at undgå dette problem.
2. Anvend kun magneter leveret af GN ReSound.

18 Vigtige punkter for FM

1. Brug ikke to sendere på samme FM-kanal.
2. Brug ikke vand eller væsker til at rengøre FM-skoen.
3. Brug ikke FM-sendere på steder, hvor det er forbudt at anvende elektronisk udstyr, fx om bord på fly.
4. Vær opmærksom på at FM-signaler muligvis også kan modtages eller overhøres af andre modtagere.
5. Før du anvender systemet i et andet land, skal du kontakte din høreapparatspecialist for at sikre dig, at din radiokanal er tilladt i det land.
6. FM-skoen og -senderen må kun repareres af et autoriseret servicecenter.

19 TSG-advarsler (Tinnitus lydgenerator)

1. Lydgeneratorer kan være farlige, hvis de bruges forkert.
2. Lydgeneratorer må kun bruges efter anvisning fra din læge eller høreapparatspecialist.
3. Lydgeneratorer er ikke legetøj og skal opbevares utilgængeligt for alle (især børn og kæledyr), der kan forårsage skade på sig selv.


19.1 Generelle forholdsregler i forbindelse med TSG

1. Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som f.eks. svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitus, skal du stoppe med at bruge lydgeneratoren og søge lægehjælp.
2. Børn og fysisk eller psykisk handicappede brugere skal overvåges, når de bruger TSG-høreapparater.
3. Volumenkontrollen er en funktion, der fås som tilbehør, og som bruges til at justere lydstyrken af lydgeneratoren. For at forhindre utilsigtet brug af børn eller fysisk eller psykisk handicappede brugere, skal volumenkontrollen – hvis den er aktiveret – konfigureres, så det kun er muligt at skrue ned for lydstyrken.

19.2 TSG-advarsel til høreapparatspecialister

En høreapparatspecialist bør råde en potentiel bruger af lydgeneratoren til at opsøge en ørelæge, før en lydgenerator konfigureres, hvis høreapparatspecialisten gennem observation eller gennemgang af tilgængelige oplysninger angående den potentielle bruger, registrerer, at den potentielle bruger har en af følgende lidelser:

1. Synlig medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
2. Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
3. Pludseligt eller hurtigt tiltagende høretab inden for de seneste 90 dage.
4. Akut eller kronisk svimmelhed.
5. Ensidigt høretab eller pludseligt eller nyere høretab inden for de seneste 90 dage.
6. Audiometrisk air-bone gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hertz (Hz), 1000 Hz og 2000 Hz.
7. Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
8. Smerte eller ubehag i øret.

 **FORSIGTIG:** Det maksimale output fra lydgeneratoren ligger inden for det område, der kan forårsage høretab iht. OSHA regulativerne. I henhold til NIOSH-anbefalinger bør brugeren ikke bruge lydgeneratoren i mere end otte (8) timer om dagen, når den er indstillet til 85 dB SPL eller derover. Brugeren bør ikke bruge lydgeneratoren i mere end to (2) timer om dagen, når den er indstillet til 90 dB SPL eller derover. Lydgeneratoren må under ingen omstændigheder benyttes ved ubehagelige niveauer.

20 Batteriadvarsler

Batterier indeholder farlige stoffer og skal bortskaffes korrekt for din egen sikkerhed og miljøets skyld.

Bemærk:

1. Opbevar batterierne uden for dyrs, børns og personer med nedsatte mentale evners rækkevidde.
2. Tag IKKE batterierne i munden. Hvis et batteri sluges, skal du straks søge lægehjælp, da batterier kan være skadelige for dit helbred.
3. Forsøg ikke at genoplade batterierne (Zinc Air) som ikke er genopladelige, da det kan få dem til at lække eller eksplodere.
4. FORSØG IKKE at bortskaffe batterier ved at brænde dem.
5. Brugte batterier er miljøskadelige. Bortskaf dem i henhold til lokale regler eller indlever dem til din høreapparatspecialist.
6. Fjern batterierne for at forhindre lækage, når høreapparaterne ikke er i brug i en længere periode.

21 Forventninger til høreapparatet

Et høreapparat giver dig ikke normal hørelse, og vil ikke forhindre eller forbedre et hørehandicap, som skyldes naturlige årsager. Konsekvent brug af høreapparatet anbefales. I de fleste tilfælde giver lejlighedsvis brug dig ikke det fulde udbytte af høreapparatet.

Brugen af et høreapparat er kun en del af rehabiliteringen af hørelsen, og skal muligvis suppleres med auditiv træning og undervisning i mundaflæsning.

22 Advarsel til høreapparatforhandlere (kun USA)

En høreapparatspecialist bør råde en potentiel høreapparatbruger til at opsøge en ørelæge, før et høreapparat sælges, hvis høreapparatspecialisten gennem observation eller gennemgang af tilgængelige oplysninger angående den potentielle bruger, registrer, at den potentielle bruger har en af følgende lidelser:

1. Synlig medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
2. Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
3. Pludseligt eller hurtigt tiltagende høretab inden for de seneste 90 dage.
4. Akut eller kronisk svimmelhed.
5. Ensidigt høretab eller pludseligt eller nyere høretab inden for de seneste 90 dage.
6. Audiometrisk air-bone gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hertz (Hz), 1.000 Hz og 2.000 Hz.
7. Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
8. Smerte eller ubehag i øret.

23 Vigtig meddelelse til potentielle høre apparatbrugere (kun i USA)

God sundhedspraksis kræver, at en person med hørenedsættelse gennemgår en undersøgelse af en ørelæge, inden der investeres i et høreapparat. Ørelæger, der er specialiseret i øresygdomme, kaldes øre-næse-halslæger. Formålet med en medicinsk evaluering er at sikre, at alle medicinske tilstande, der kan behandles, og som kan påvirke hørelsen, bliver identificeret og behandlet, inden høreapparatet købes.

Efter den medicinske vurdering vil lægen give dig en skriftlig erklæring, der angiver, at dit høretab er blevet lægeligt vurderet, og at du kan betragtes som kandidat til et høreapparat. Lægen vil henvise dig til en egnet audiolog eller høreapparatspecialist, så du kan få foretaget en høreapparatvurdering. Audiologen eller høreapparatspecialisten vil udføre en høreapparatvurdering for at vurdere din evne til at høre med og uden et høreapparat. Høreapparatvurdering vil gøre audiologen eller høreapparatspecialisten i stand til at vælge og tilpasse et høreapparat, der passer til dine individuelle behov. Hvis du er i tvivl om din evne til at vænne dig til forstærkning, bør du spørge om muligheden for et prøve-leje eller køb-optionsprogram. Mange høreapparatspecialister tilbyder nu programmer, der lader dig prøve et høreapparat i en periode for et symbolsk beløb, hvorefter du kan beslutte, om du ønsker at købe høreapparatet.

Føderal lovgivning begrænser salget af høreapparater til personer, der har fået foretaget en medicinsk vurdering af en autoriseret læge. Føderal lovgivning tillader at en fuldt informeret voksen underskriver en dispensationserklæring om at han eller hun fraskriver sig en medicinsk vurdering af religiøse eller personlige årsager, som udelukker samråd med en læge. Anvendelsen af en sådan dispensationserklæring er ikke i din bedste helbredsmæssige interesse, og dens anvendelse frarådes kraftigt.

24 Børn med hørenedsættelse (kun i USA)

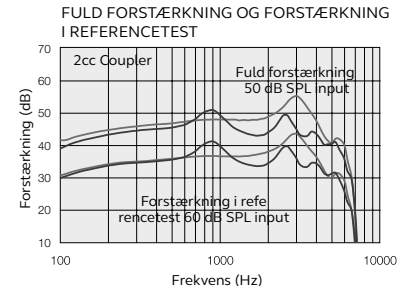
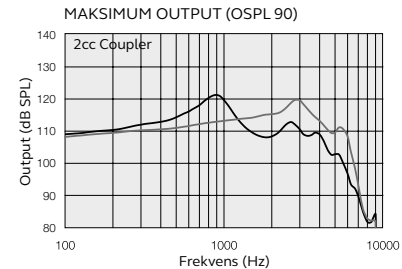
Ud over at se en læge for en lægelig vurdering, bør et barn med høretab henvises til en høreapparatspecialist til evaluering og rehabilitering, da høretab kan forårsage problemer i den sproglige udvikling og barnets uddannelsesmæssige og sociale vækst. En høreapparatspecialist er kvalificeret gennem uddannelse og erfaring til at bistå med evaluering og rehabilitering af et barn med høretab.

25 Afsnit med tekniske specifikationer

25.1 Mini BTE

Modeller: LT967-DW, LT767-DW, LT567-DW

		Åben	Lukket	
Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	38	38	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks. HFA	52	56	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks. HFA	122	120	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	0,4	0,5	%
	800 Hz	0,2	0,5	%
	1600 Hz	0,6	1,0	%
Telespolefølsomhed (SPLIV ved 31,6 mA/m)		100	99	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion)		21	23	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100-6980	100-6800	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,2	1,3	mA



— Åben konfiguration
 - - - Lukket konfiguration

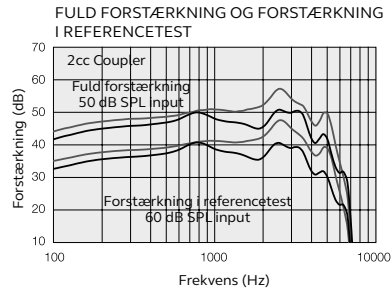
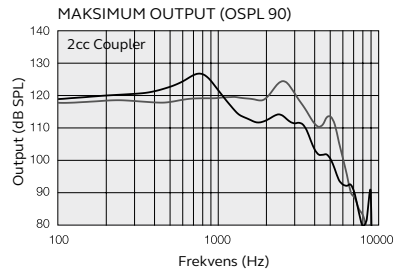
Data i overensstemmelse med IEC60118-0 udgave 3.0 2015-06, IEC60118-7 og ANSI S3.22-2009, forsyningspænding 1,3 V

25.2 BTE

Modellerne LT977-DW, LT777-DW, LT577-DW

		Åben	Lukket	
Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	38	43	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks. HFA	51 48	57 53	dB dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks. HFA	127 116	124 121	dB SPL dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	0,2	0,4	%
	800 Hz	0,2	0,8	%
	1600 Hz	0,6	0,7	%
Telespolefølsomhed (SPLIV ved 31,6 mA/m)		100	105	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion)		22	20	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100-6810	100-6140	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,2	1,2	mA

Data i overensstemmelse med IEC60118-0 udgave 3.0 2015-06, IEC60118-7 og ANSI S3.22-2009, forsyningsspænding 1,3 V



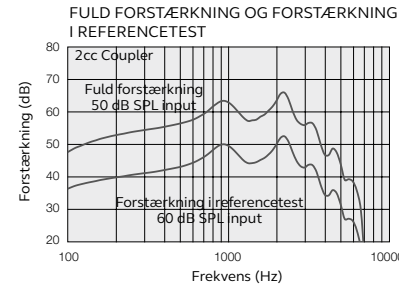
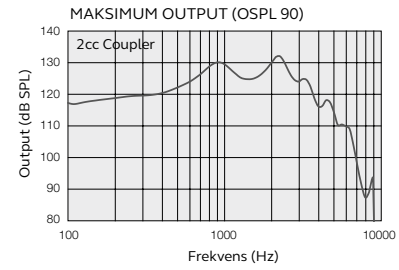
— Åben konfiguration
- - Lukket konfiguration

25.3 Power BTE

Modellerne LT988-DW, LT788-DW, LT588-DW

		Lukket	
Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	51	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks. HFA	67 63	dB dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks. HFA	132 128	dB SPL dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	0,5	%
	800 Hz	0,5	%
	1600 Hz	0,3	%
Telespolefølsomhed (SPLIV ved 31,6 mA/m)		111	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion)		22	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100-6020	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,4	mA

Data i overensstemmelse med IEC60118-0 udgave 3.0 2015-06, IEC60118-7 og ANSI S3.22-2009, forsyningsspænding 1,3 V



— Åben konfiguration
- - Lukket konfiguration

26 Fejlfindingsvejledning

Symptom	Årsag	Mulig løsning
Hyletoner, "tilbagekobling"	Er øreproppen eller lydakuplen indsat korrekt?	Sæt den i igen.
	Er lydstyrken meget høj?	Skru ned for lyden.
	Er plastslangen eller øreproppen tilstoppet eller i stykker?	Udskift eller kontakt din høreapparatspecialist.
	Holder du en genstand (f.eks. en hat eller et telefonrør) tæt på apparatet?	Flyt din hånd væk for at skabe noget mere plads mellem høreapparatet og genstanden
	Er dit øre fuldt af voks?	Kontakt din ørelæge.
Ingen lyd	Er høreapparatet tændt?	Tænd for det.
	Er høreapparatet i telespolefunktion?	Skift til mikrofonprogram.
	Er der et batteri i høreapparatet?	Indsæt et nyt batteri.
	Er batteriet stadig i god stand?	Udskift det med et nyt.
	Er plastslangen eller øreproppen tilstoppet eller i stykker?	Kontakt din høreapparatspecialist.
	Er dit øre fuldt af voks?	Kontakt din ørelæge.

Symptom	Årsag	Mulig løsning
Er lyden forvrænget, spruttende eller svag?	Er batteriet dødt?	Udskift det med et nyt.
	Er batteriet snavset?	Rens det eller udskift det med et nyt.
	Er plastslangen eller øreproppen tilstoppet eller i stykker?	Kontakt din høreapparatspecialist.
	Er dit høreapparat blevet fugtigt?	Brug et tørremiddel.
Batteriet aflader meget hurtigt	Lod du høreapparatet være tændt i lang tid?	Sluk altid for høreapparatet når du ikke bruger det, fx om natten.
	Er batteriet gammelt?	Kontrollér datoen på batteriemballagen.

27 Garanti og reparation

Alle høreapparater fra ReSound er dækket af en garanti, der dækker defekter i materialer og fremstilling, som beskrevet i gældende garantidokumentation. I sin servicepolitik lover ReSound at sikre funktionalitet, så det svarer til det originale apparat. Som underskriver af FN's "Global Compact Initiative" er GN ReSound forpligtet til at gøre dette på den mest miljøbevidste måde. Høreapparater kan derfor efter ReSounds eget skøn blive udskiftet med nye produkter eller produkter, der er fremstillet af nye eller brugte dele, eller repareret med nye eller istandsatte dele. Du kan få oplyst garantiperiode hos din høreapparatspecialist eller hos GN Hearing Danmark.

Hvis dit høreapparat kræver service, skal du kontakte din høreapparatspecialist for at få hjælp.

ReSound høreapparater som ikke fungerer korrekt skal repareres af en kvalificeret tekniker. Forsøg ikke at åbne for høreapparatet, da dette medfører, at garantien bortfalder.

28 Temperaturtest, transport og opbevaringsoplysninger

Høreapparater fra ReSound er testet under forskellige temperatur- og fugtighedsforhold på mellem -25 °C og +70 °C i henhold til interne og branchespecifikke standarder.

Under transport eller opbevaring bør temperaturen ikke overstige grænseværdierne på -20 °C til +60 °C og en relativ luftfugtighed på 90% RH, ikke-kondenserende (i begrænset tid). Lufttrykket mellem 500 og 1100 hPa er passende.

Vær opmærksom på oplysninger markeret med advarselssymbol:



ADVARSEL angiver en situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser.



FORSIGTIG angiver en situation, der kan føre til mindre og moderate skader.



Råd og tip om, hvordan du bedst muligt håndterer dit høreapparat.



Udstyr omfatter RF sender

ReSound LiNX 3D er kompatibelt med iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone SE, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Pro (12,9-tommer), iPad Pro (9,7-tommer), iPad Air 2, iPad Air, iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini, iPad (4. generation), iPod touch (6. generation) og iPod touch (5. generation), der bruger iOS 8.X eller nyere. Apple, Apple logoet, iPhone, iPad Pro, iPad Air, iPad mini, iPad og iPod touch er registrerede varemærker, der tilhører Apple Inc., registreret i USA og andre lande.



"Made for iPod/iPhone/iPad" betyder, at et stykke elektronisk tilbehør er blevet designet til specifikt at tilslutte til iPhone, iPad og iPod og er blevet certificeret af udvikleren til at opfylde Apples standarder for ydeevne. Apple er ikke ansvarlig for driften af denne enhed eller dens overensstemmelse med sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder. Bemærk at brug af dette tilbehør med iPhone, iPad eller iPod kan påvirke trådløs ydelse.



Spørg din lokale høreapparatspecialist til råds om bortskaffelse af høreapparatet.

Dele af denne software er skrevet af Kenneth MacKay (micro-ecc) og givet i licens under følgende vilkår og betingelser:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Alle rettigheder forbeholdes.

Videredistribution og brug i kilde- og binære former, med eller uden ændringer, er tilladt, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

- * Videredistribution af kildekode skal indeholde ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse.
- * Videredistribution i binær form skal gengive ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse i dokumentationen og/eller i andre materialer, der følger med distributionen.

DENNE SOFTWARE LEVERES AF COPYRIGHTINDEHAVERNE "SOM DEN ER" OG ALLE DIREKTE ELLER INDIREKTE GARANTIER, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, GARANTIER OM SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL FRASKRIVES.

Internationalt hovedkontor
ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Denmark
Tel.: +45 45 75 11 11
resound.com

CVR no. 55082715

Kundeservice og reparation
GN Hearing Danmark A/S
(GN ReSound A/S)
Lautrupbjerg 7
2750 Ballerup
Tlf.: 45 75 22 22
gnhearing.dk



Eventuelle spørgsmål om EU-rådets direktiv 93/42/EEC om medicinsk udstyr eller Rådets direktiv 1999/5/EC om radioudstyr og terminaludstyr til telekommunikation skal rettes til ReSound A/S

